

PROGRAMAS DE ASISTENCIA ALIMENTICIA EN ARIZONA		Recuerde: No necesita dinero para llamar a los teléfonos que empiezan con 1-800.
DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA	TIENEN DERECHO	AREA SERVED
		TELÉFONOS LOCALES
<p>¡Su comunidad se interesa por usted y desea que su familia se alimente bien!</p> <p>♦ ESTAMPILLAS PARA COMIDA /SNAP suplementan su presupuesto alimentario. Los beneficios de SNAP o Estampillas para Comida están disponible mediante tarjetas de transferencia electrónica de beneficios y se pueden usarlas en las tiendas de comestible participantes y en los Mercados de Granjeros.</p>	<p>♦ Basada en los ingresos y los recursos según el número de personas en su familia.</p>	<p>A nivel estatal</p> <p>Phoenix(602) 542-9935</p> <p>A nivel estatal (de códigos de área 520 y 928).....1-800-352-8401</p>
<p>• LOS PROGRAMAS NACIONALES DE ALMUERZO Y DESAYUNO EN ESCUELAS aseguran que sus niños reciben alimentos nutritivos balanceados en la escuela.</p>	<p>• Todos los niños de edad escolar. Los niños en hogares que reciben estampillas para comida tienen derecho automáticamente.</p>	<p>A nivel estatal</p> <p>Pregunte en la escuela del niño o llame gratis al: Departamento de Educación de AZ 1-800-352-4558 Phoenix (602) 542-8700</p>
<p>• EL PROGRAMA DE SERVICIO DE COMIDA EN EL VERANO ofrece a sus hijos comidas durante las temporadas en que no hay clases en las escuelas (recesos durante el verano, entre las sesiones, y recesos escolares largos).</p>	<p>• Todos los niños menores de los 18 años, si el distrito escolar cumple con los requisitos.</p>	<p>A nivel estatal. Otras organizaciones además de las escuelas pueden operar este programa en su comunidad.</p> <p>Información comunitaria y recomendaciones Phoenix(602) 263-8856 Condado de Maricopa (no-Phoenix)1-800-352-3792 Apache, Coconino, Gila, La Paz, Mohave, Navajo, Pinal, Yavapai & Yuma (solo desde estos condados)1-800-352-3792 Tucson.....(520) 881-1794 Condados de Cochise, Graham, Greenlee, Pima y Santa Cruz.....1-800-352-3792</p>
<p>• LOS PROGRAMAS DE COMIDA PARA NIÑOS Y ADULTOS ofrecen comidas y bocadillos nutritivos a los niños y a algunos adultos durante el cuidado diurno.</p>	<p>• Niños de pocos ingresos inscritos en centros de cuidado no residenciales con licencia, programas de Head Start y después del horario escolar. Adultos en algunos centros de cuidado también tienen derecho.</p>	<p>A nivel estatal</p> <p>Departamento de Educación de AZ... 1-800-352-4558 Phoenix (602) 542-8700</p>
<p>• LAS COOPERATIVAS DE COMIDA: BARGAIN BASKETS, FOOD VALUE CLUB, HARVEST CLUB BOX, HEALTHY NATIVE BOX, HELP YOURSELF BOX y VALUE FOOD STORES proporcionan paquetes de comida a un precio que es menos de la mitad del precio de venta. Estos paquetes se pueden comprar con estampillas para comida o dinero en efectivo. Los precios fluctúan entre \$10 a \$35 por caja.</p>	<p>• No hay requisitos de ingresos. Algunos programas pueden requerir una solicitud inicial.</p>	<p>Bargain Baskets presta servicio al Condado de Maricopa</p> <p>Food Value Club presta servicio a los condados de Apache, Coconino, Gila, La Paz, Maricopa, Mohave, Navajo, Pinal e Yavapai</p> <p>Harvest Club Box presta servicio a los condados de Yuma y La Paz</p> <p>Healthy Native Box presta servicio a los condados de Apache, Coconino y Navajo</p> <p>Help Yourself presta servicio a los condados de Apache, Maricopa, Gila, Navajo y Pinal</p> <p>Value Food Stores presta servicio a los condados de Pima, Cochise y Santa Cruz</p> <p>Desert Mission Food Bank (602) 870-6062 St. Mary's Food Bank Alliance (602) 415-5474 Yuma Community Food Bank (928) 343-1243 St. Jude Food Bank (928) 283-6886 United Food Bank (480) 926-4897 Community Food Bank 1-800-950-8681</p> <p>O</p> <p>Vea la información comunitaria y recomendaciones arriba (Los números de teléfono aparecen arriba)</p>
<p>• WIC es un suplemento mensual de alimentos procedentes de los grupos de alimentos básicos. Los participantes reciben cupones para usar en la tienda de comestibles para los alimentos aprobados como, cereal, jugo, huevos, vegetales, atún, queso, leche, mantequilla de cacahuete.</p>	<p>• Tienen que cumplir con los requisitos de pautas de ingreso; mujeres embarazadas con riesgo de deficiencia nutricional, lactancia materna y no lactancia en mujeres después del parto, infantes y niños hasta los cinco años de edad.</p>	<p>A nivel estatal</p> <p>A nivel estatal 1-800-252-5942 Consejo Inter-tribal en Phoenix.....(602) 258-4822 Nación Navajo en Window Rock... 1-800-307-4231</p>

♦ Pregunte si hay requisitos de residencia. • No se le requiere que proporcione prueba de ciudadanía ni de residencia permanente

Empleador/Programa con Igualdad de Oportunidades • Bajo los Títulos VI y VII de la Ley de Derechos Civiles del año 1964 (Título VI y VII) y la Ley de Estadounidenses con Incapacidades del año 1990 (Americans with Disabilities Act: ADA), Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973, y la Ley de Discriminación a Edad de 1975, el Departamento prohíbe discriminar en los programas, entradas, servicios, actividades o el empleo basado en raza, color de piel, religión, sexo, origen nacional, edad, e incapacidad. El Departamento tiene que hacer arreglos razonables para permitir a una persona con una incapacidad participar en un programa, servicio o actividad. Esto significa, por ejemplo, que si es necesario el Departamento debe proporcionar intérpretes de lenguaje en señas para personas sordas, un establecimiento accesible para sillas de ruedas, o materiales con letras grandes. También significa que el Departamento tomará cualquier otra medida razonable que le permita a usted entender y participar en un programa o una actividad, incluso efectuar cambios razonables en la actividad. Si usted cree que su incapacidad le impedirá entender o participar en un programa o actividad, por favor infórmenos lo antes posible qué necesita para acomodar su incapacidad. Para obtener este documento en otro formato u obtener información adicional sobre esta política, comuníquese con la oficina local; Servicios de TTY/TDD: 7-1-1. • Ayuda gratuita con traducciones relacionadas a los servicios de DES está disponible a solicitud del cliente.

ARIZONA DEPARTMENT OF ECONOMIC SECURITY
Family Assistance Administration (Administración de Asistencia para Familias)

PROGRAMAS DE ASISTENCIA ALIMENTICIA EN ARIZONA		<i>Recuerde: No necesita dinero para llamar a los teléfonos que empiezan con 1-800.</i>	
DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA	TIENEN DERECHO	AREA SERVED	TELÉFONOS LOCALES
<ul style="list-style-type: none"> • EL PROGRAMA NUTRICIONAL DEL MERCADO DE AGRICULTORES DE ARIZONA ofrecen vales de \$30 que permite a los participantes, comprar frutas y vegetales frescos en los mercados de granjeros autorizados. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mujeres y niños inscritos en WIC. 	Condados de Cochise, Coconino, Gila, Graham, Maricopa, Navajo, Pima, Pinal, Santa Cruz, Yavapai, y Yuma	A nivel estatal 1-800-253-5942 O Información comunitaria y recomendaciones
<ul style="list-style-type: none"> • EBT en el MERCADO DE AGRICULTORES permite a los clientes usar sus beneficios de estampillas para comida (SNAP por sus siglas en inglés) en mercados de granjeros seleccionados en todo el estado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Basado en los ingresos y recursos en función al número de personas en la familia. 	Condados de Coconino, Maricopa, Pima, Yavapai, y Yuma	Condados de Coconino, Maricopa, Pima, Yavapai 1-800-253-5942 O Información comunitaria y recomendaciones
<ul style="list-style-type: none"> • PROGRAMA DE COMIDA BASICA SUPLEMENTARIA (CSFP por sus siglas en inglés) PLUS DE ALIMENTOS ofrece un paquete mensual de alimentos suplementarios que incluye carne enlatada, frutas, vegetales, jugos, arroz, frijoles secos, leche en polvo y leche en lata. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tiene que cumplir con las pautas de requisitos de ingresos; estar embarazada, lactancia materna o no lactancia, o niños hasta los 6 años de edad o adultos que tengan 60 años de edad o mayores. Alternativa para WIC (<i>vea al otro lado</i>). 	Condados de Cochise, Coconino, Gila, La Paz, Maricopa, Mohave, Pima, Pinal, Santa Cruz, Yavapai, y Yuma	Cochise (520) 803-3900.....Sierra Vista Coconino (928) 522-7850..... Flagstaff Gila..... (928) 425-3189.....Globe La Paz (928) 669-1283..... Parker Maricopa (602) 278-8196..... Surprise Mohave (928) 753-0794.....Kingman Pima (520) 243-7777..... Tucson Pinal (520) 866-7319..... Coolidge Santa Cruz..... (520) 281-2790..... Nogales Yavapai (928) 771-3138.....Prescott Yuma..... (928) 343-1243..... Yuma
<ul style="list-style-type: none"> • PROGRAMA DE ALIMENTACIÓN Y EDUCACIÓN NUTRICIONAL (EFNEP por sus siglas en inglés) ofrece clases gratuitas de nutrición para familias con niños, para aprender la planificación de comidas, presupuesto, compra y preparación de alimentos. Las clases son impartidas por la Universidad de Arizona Servicios de Extensión Cooperativa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tiene que cumplir con las pautas de los requisitos de ingresos. 	Condados de Maricopa, Pima y Pinal	Maricopa (602) 470-8086..... Phoenix Pima (520) 626-5161..... Tucson Pinal (520) 836-5221..... Casa Grande
<ul style="list-style-type: none"> • EL PROGRAMA DE BROWN BAG Y DE RECOLECCIÓN DEL RASTROJO es una bolsa de productos comestibles que se ofrece cada una o dos semanas lo que le ayuda a llenar sus necesidades alimentarias. A los miembros participantes (las cuotas anuales varían de \$12 a \$25) se les motiva a cosechar las frutas y verduras para los bancos de comida. 	<ul style="list-style-type: none"> • Personas mayores con pocos ingresos (<i>60 años o más</i>); personas con discapacidad. 	Condado de Maricopa Condado de Pima (<i>sin cargo proporcionado mensualmente</i>)	Información comunitaria y recomendaciones Phoenix (602) 263-8856 Condado de Maricopa..... 1-800-352-3792 Tucson..... (520) 881-1794 Condado de Pima..... (520) 790-7262
<ul style="list-style-type: none"> • PROGRAMAS DE DISTRIBUCIÓN DE COMIDA EN LAS RESERVACIONES INDÍGENAS (FDPIR por sus siglas en inglés) Proporcionan una caja mensual de alimentos en lugar de estampillas para comida (SNAP). 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Cualquier persona que cumple con los requisitos de recursos o ingresos y que viva en la reservación y miembros tribales que cumplen con los requisitos y que vivan cerca de la reservación. 	Reservas indígenas participantes	Tribu del Rio Colorado.....(928) 669-1283 Nación Navajo(928) 871-6537 Tribu Apache de San Carlos.....(928) 475-2302 Nación Tohono O'odham.....(520) 383-6200 Tribu Apache de White Mountain(928) 338-4964
<ul style="list-style-type: none"> • LOS PROGRAMAS DE COMIDAS PREPARADAS incluyen almuerzos en los centros locales para personas mayores. 	<ul style="list-style-type: none"> • Personas de 60 años de edad o más. 	A nivel estatal	Agencias del área para Adultos Mayores Condado de Maricopa (602) 264-4357 Phoenix Condado de Pima Co (520) 790-7262 Tucson Norte de AZ (928) 774-1895Flagstaff Condados de La Paz, Yuma y Mohave (928) 217-7120 Yuma Condados de Pinal, Gila (520) 723-4803 Coolidge Southeast AZ Co (520) 432-5301 Bisbee Nación Navajo (928) 871-6868 ... Window Rock O
<ul style="list-style-type: none"> • COMIDAS EN GRUPOS o COMEDORES DE BENEFICENCIA 	<ul style="list-style-type: none"> • Personas desamparadas o de pocos ingresos quienes carecen de comida ni un lugar para cocinar. 	A nivel estatal	Información comunitaria y recomendaciones Llame al Community Information & Referral o Association of Arizona Food Banks al 1-800-445-1914 Para localizar un programa de cajas de comida más cercana.
<ul style="list-style-type: none"> ♦ CAJAS DE COMIDA EN UNA EMERGENCIA suministra comida suficiente para aproximadamente tres días para su familia durante situaciones de crisis. 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Tiene que cumplirse con requisitos de ingresos, crisis o necesidad. 	A nivel estatal	

♦ Pregunte si hay requisitos de residencia.

• No se le requiere que proporcione prueba de ciudadanía ni de residencia permanente